



**INSTRUCTIONS MANUAL**

**REFRIGERATOR**

**DOUBLE DOORS**

**CDNF 3800 E**

ENGLISH	Page...1
ITALIAN	Pagina...13
FRENCH	Page...25
DEUTSCH	Seite...36
SPANISH	Página...48
PORTOGUESE	Página...60
GREEK	Σελίδα...72
POLISH	Strona...84
CZECH	Strana...96
RUMANIAN	Pagina...108
HUNGARIAN	Oldal...120
SLOVAK	Strana...132
CROATIAN	Stranica...144

## SAFETY PRECAUTIONS

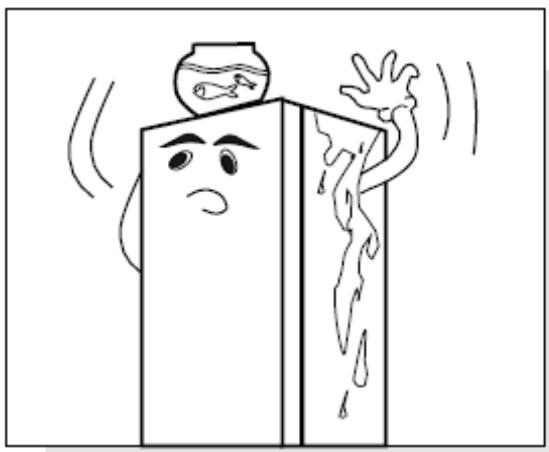
Please always follow the safety hint listed below:

The unit should be operated in the absence of flammable or explosive fumes.

It is prohibited to put the flammable, acid or volatile goods in cabinet.

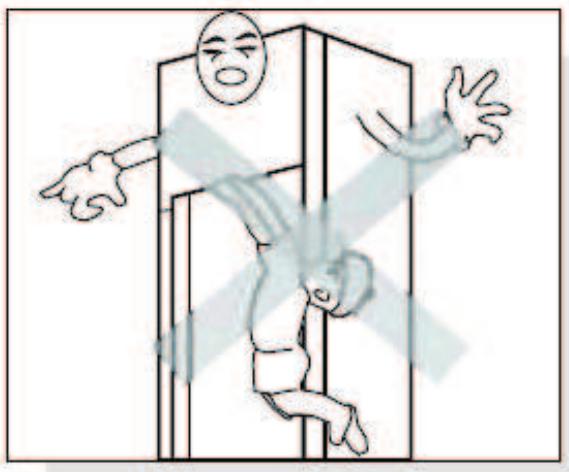


Please unplug the unit first when you replace the light bulb or repair the refrigerator.



Please unplug the unit immediately if you find any abnormal smell or smoke, and contact your local service center.

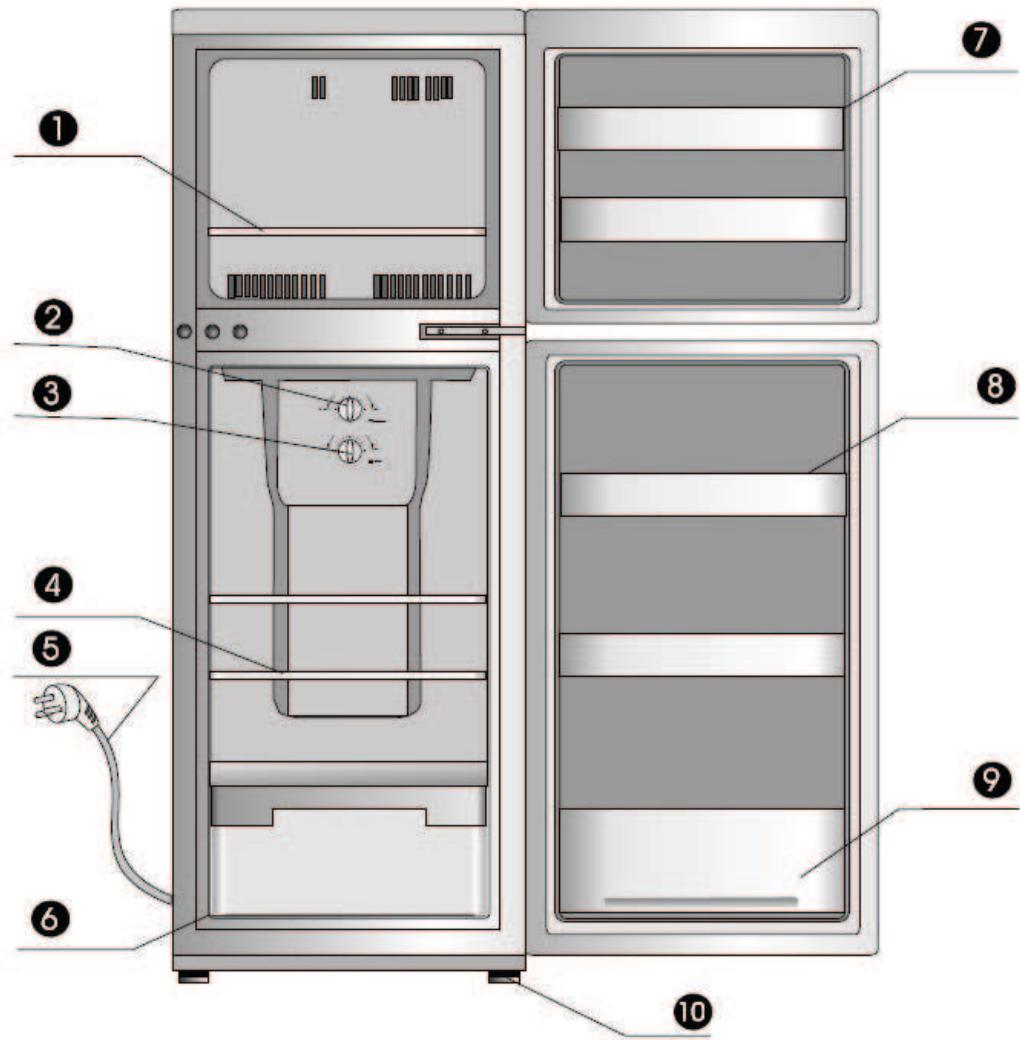
Please don't allow water on the cabinet, or put a vessel full of water on the refrigerator. If the refrigerator is wet, the electrical insulation capability may be weakened.



Hanging or sitting on the door is very dangerous, it may overturn the unit and subvert the goods in (or on) the refrigerator.

## PARTS

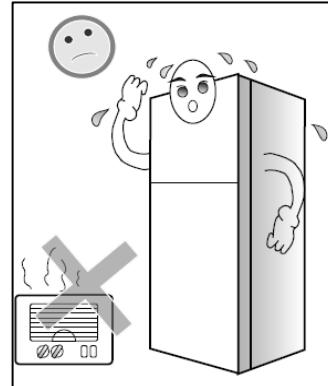
Due to the production's improvement, the unit you purchased maybe different from below sketch.



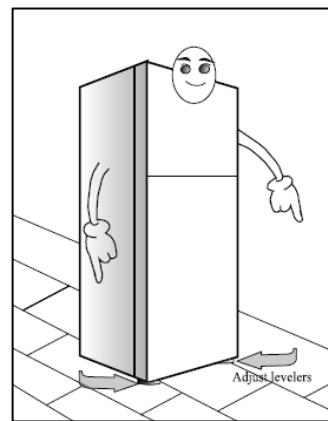
1. Freezer shelf
2. Control House freezer
3. Control House refrigerator
4. Shelf
5. Power plug
6. Crisper
7. Freezer door tray
8. Door shelve
9. Bottles door tray
10. Feet

# PLACEMENT

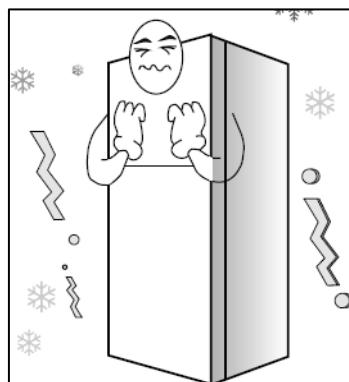
The unit should be placed in a ventilated and dry environment. Do not put the unit in direct sunshine, and keep it as far as possible from heat sources.



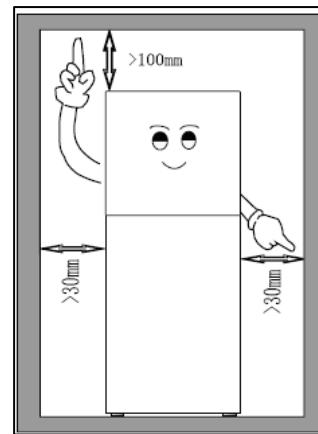
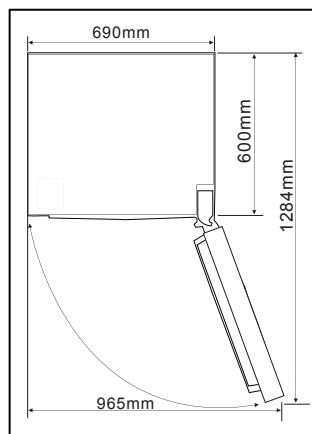
The unit should be placed on flat and steady ground. Keep the unit level by adjusting the front leg levellers.



Don't put the unit in cold area.

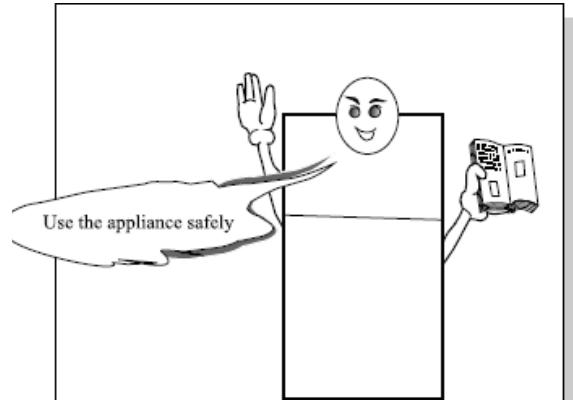


There should be enough spare space around the unit as shown, to allow proper ventilation.

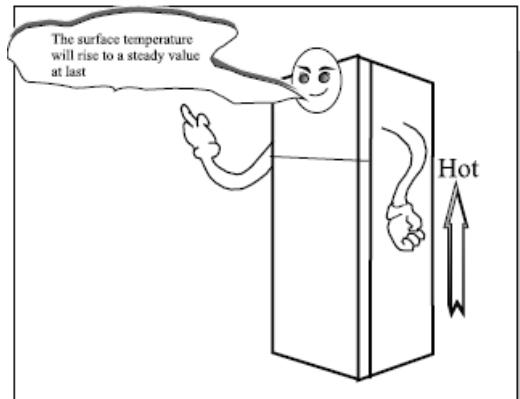


## OPERATION CHECK

Make sure the unit has been placed properly and all instructions have been observed.



Adjust the control knob to the middle position, and then plug in the unit.

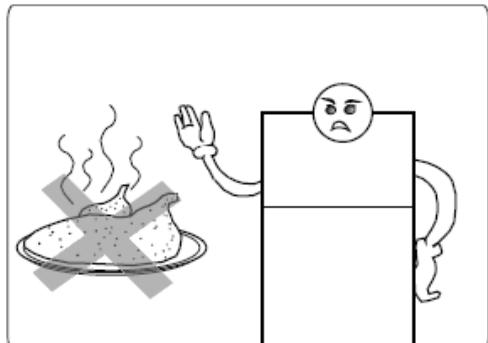


# FOOD STORAGE

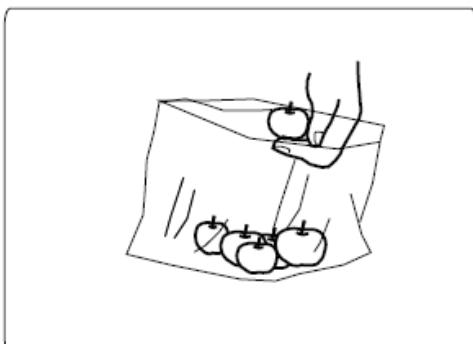
The temperature in the fresh compartment is between 0~10 C, although this lower temperature can limit the bacteria propagation, it is not suitable for a long period of food storage.

## FRESH FOOD STORAGE

Do not place hot food directly into the refrigerator. The internal temperature will increase and force the compressor to work harder and will consume more energy.



It is better to put the food in a sealed bag before placing into the refrigerator.



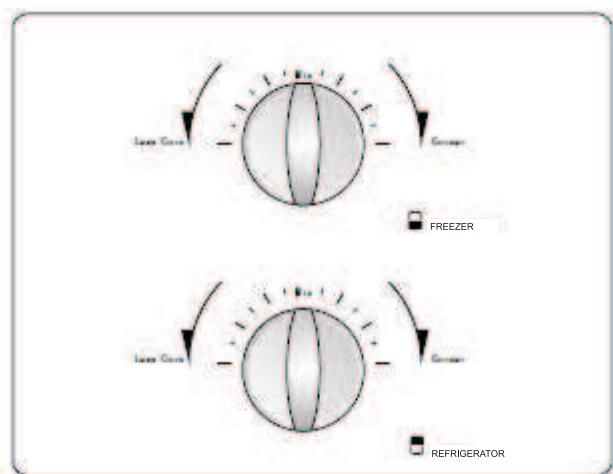
In order to keep vegetables fresh in the crisper, any water should be removed first, otherwise the vegetables may spoil. If you put the vegetables in a bag, they may be stored for a longer period.



# FOOD STORAGE

## Control knob

It is used to adjust the temperature of different compartment. User can adjust for desired temperature.



User can adjust the temperature of cooling or freezing by turn-control knob located at the back of the cooling zone cabinet. According to the above picture, the higher knob is used for controlling temperature of freezing while the lower one is for cooling.

Temperature shall get lower if turning the knobs by clockwise sense while it will get higher if anticlockwise.

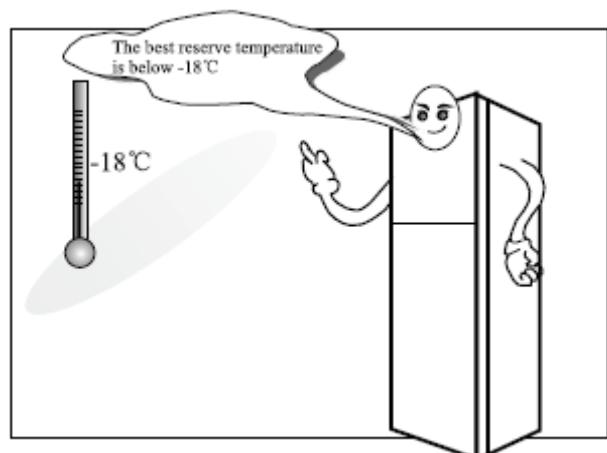
## ATTENTION:

When the freezer control knob is set at "7", you can turn the control knob of the fresh food compartment to "4" or even smaller number to avoid too low storage temperature.

## FROZEN FOOD STORAGE

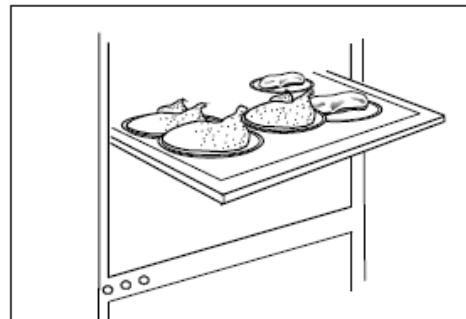
The temperature of the freezer is colder than -18°C. It is to store food to be kept for a long period.

After buying frozen food, please put it into the freezer compartment as soon as possible.



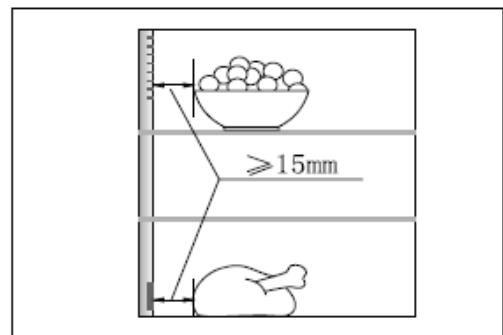
## FOOD STORAGE

Any hot food must be cooled down to room temperature before to put into the freezer.



Please don't put glass containers filled with liquid into the freezer compartment as the liquid into the freezer compartment as the glass may break.

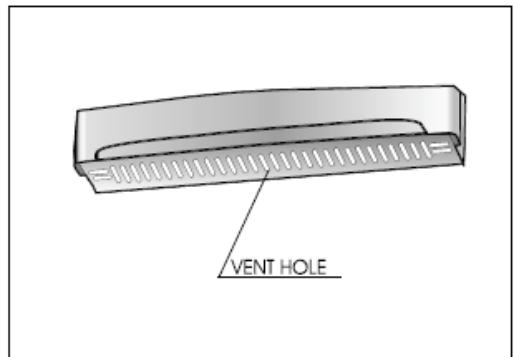
It is better to pre-sort the foods before putting them into the freezer. Put the same kinds of food together to help to minimize the time of the freezer door opening when you take the food out, and helps to save energy.



The food should not be put too close to the outlet or inlet of the airflow. It may affect the air circulation.

### DOOR TRAY

There are some ventilation holes on the bottom of the door tray, please try not to block all of them when you put the food in.



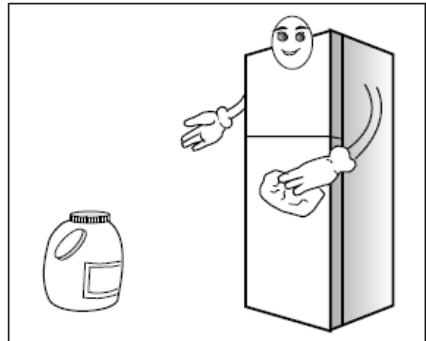
# MAINTENANCE

## Cleaning

Always unplug the unit before cleaning.

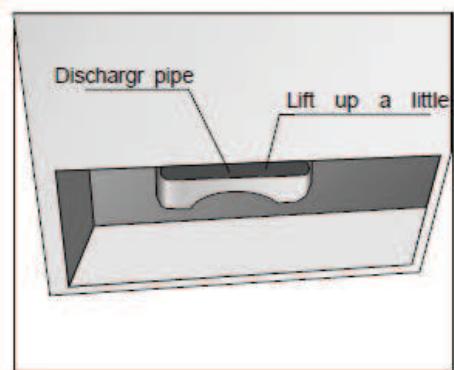
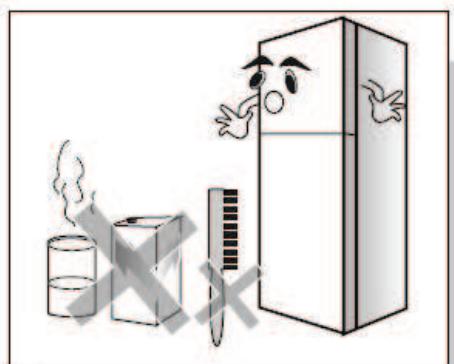
The unit should be cleaned frequently both inside and outside using water and a little neutral detergent .

never use boiling water, harsh cleaning agents, acid, alkali or benzene etc.



## Water pan cleaning

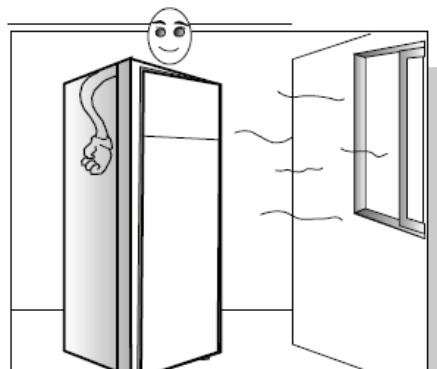
The water pan is located in the back of cabinet. Its function is to collect and evaporate the defrost water. Usually it doesn't need special care , but if you find some water overflow or odd smell, it may need to be checked and cleaned . pull out the power cord first . lift the water pan up a little , and then pull it straight out carefully (caution make sure the discharge pipe is not too hot) after cleaning , re-fix the water pan into the original position .Make sure that the pipe is on top of the water pan before you push it into the original position.



## Leaving the unit switched off

If the unit will be switched off for a long time ,the plug should be pulled out , then clean the unit thoroughly .

Ensure that the door cannot be fully closed (leave a suitable gap), and place the unit in a well-ventilated area to avoid any odor.



# TROUBLE SHOOTING

---

Before calling for service , please check the following issues first:

## **1. WHEN THE REFRIGERATOR DOES NOT WORK**

Check if there is a power failure.

Check if the power plug is plugged into the power outlet.

Check that the fuse has not blown.

## **2. WHEN THE REFRIGERATOR IS COOLING EXCESSIVELY**

The temperature control dial may be set too high.

If you place foodstuffs containing a lot of moisture directly under the cool air outlets, they will freeze easily. This does not indicate a malfunction.

## **3. WHEN THE REFRIGERATOR IS NOT COOLING SUFFICIENTLY**

The food may be packed too tightly together which will block the flow of cool air.

You may have put something hot or a lot of foodstuffs into the refrigerator .

The door may not have been closed properly.

The door gaskets may be damaged.

The refrigerator may not be ventilated.

There may be insufficient clearance between the refrigerator and the surfaces immediately both sides and above.

The temperature control dial may not be set properly.

## **4. WHEN THE DEFROSTING WATER OVERFLOWS INSIDE THE REFRIGERATOR AND ONTO THE FLOOR.**

Check that the drain pipe and the drain hose are not clogged.

Check that the drain pan is housed properly.

## **5. WHEN CONDENSATION FORM ON THE OUTSIDE OF THE REFRIGERATOR**

Condensation may form on the outside when the humidity is high such as during a wet season. This is the same result as the condensation formed when chilled water is poured into a glass. It does not, therefore, indicate a failure, wipe dry with a dry cloth.

## **6. WHEN YOU HEAR A SOUND LIKE WATER FLOWING**

A sound like water flowing is the refrigerant flowing. It does not Indicate a malfunction.

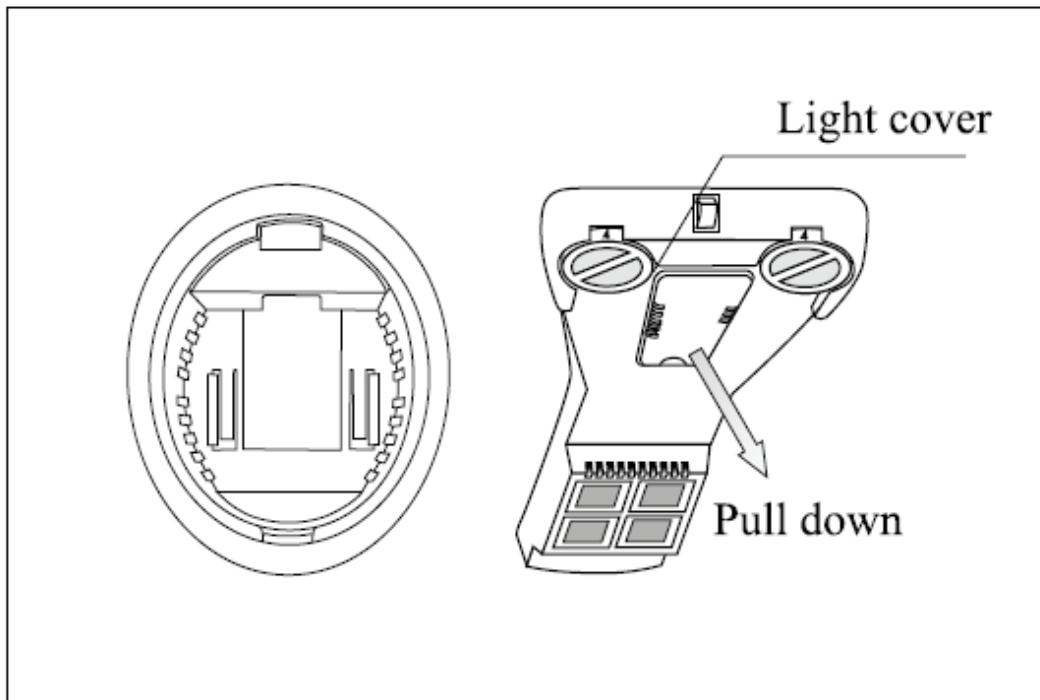
## **7. WHEN THE CABINET'S SIDE PANEL HEATS UP**

The side panel of the cabinet will heat up when the door is opened or closed frequently, when starting the unit and when the unit operates in summer with high ambient outside temperature, In such case, do not touch the panel, it results from the dissipation of the heat from inside the cabinet, and it does not mean that something is wrong with the refrigerator.

# TROUBLE SHOOTING

## FOLLOWING PHENOMEN IS NORMAL

- The sound like a rivulet is caused by refrigerant flowing inside of the system pipe.
- While the unit runs, heat is emitted from both sides of the cabinet.
- When the environment is too humid, the edges around door may have a little of moisture, wipe it with a dry cloth.



## Change the light bulb

Before changing the light bulb, please unplug the refrigerator first, then pull down the light cover and change the light bulb according to the picture. Make sure the light bulb is 220-240V~/50Hz/10W.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- 1) **WARNING** – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- 2) **WARNING** – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- 3) **WARNING** – Do not damage the refrigerant circuit.
- 4) **WARNING** – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer;
- 5) **WARNING** – Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. This appliance is intended to be used in household and similar application
- 6) The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- 7) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 8) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 9) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 10) Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- 11) Disconnect the power supply before replacing the lamp.
- 12) Before disposing of the appliance, remove the doors, so that small children cannot get trapped inside.

# GENERAL RECOMMENDATIONS

## Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol. Comply with the local regulations for disposal. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

## Scraping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material. This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct scrapping of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.



The symbol on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a suitable collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside. Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children. For further information on the treatment, recovery and recycling of this appliance, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

## Information:

This appliance does not contain CFC (the refrigerant circuit contains R134a) or HFC (the refrigerant circuit contains R600a) (refer to the rating plate inside the appliance).

Appliances with isobutane (R600a): Isobutane is a natural gas without environmental impact but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

## Declaration of conformity

This appliance is intended for storing food and is manufactured in conformity with European regulation (EC) No. 1935/2004.



This product has been designed, manufactured and marketed in compliance with:

- the safety objectives of Low Voltage Directive 2006/95/EC;
- the protection requirements of EMC Directive 2004/108/EC

Electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is connected to an efficient and approved earthing system

Note: Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.

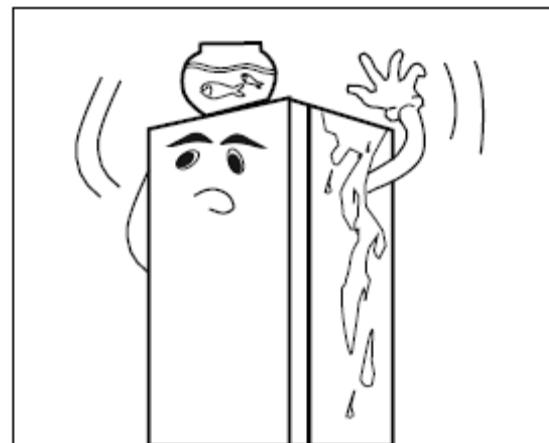
## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza:**

Non conservare benzina o altri liquidi/vapori infiammabili vicino al frigorifero o ad altre unità simili. I fumi rilasciati da queste sostanze possono provocare incendi o esplosioni.

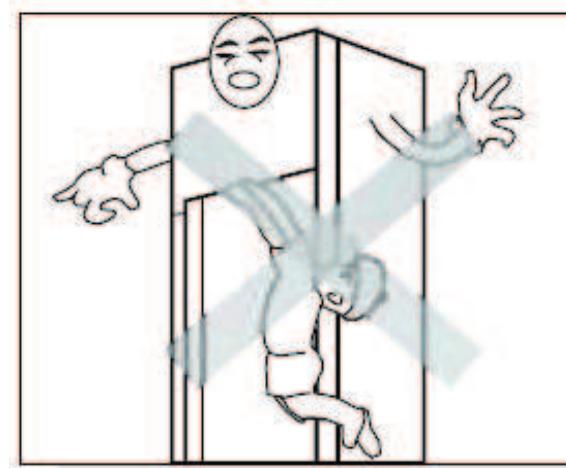


Staccare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica prima di sostituire la lampadina.



Staccare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica in caso di odori anomali o fumo, e contattare il Centro di Assistenza.

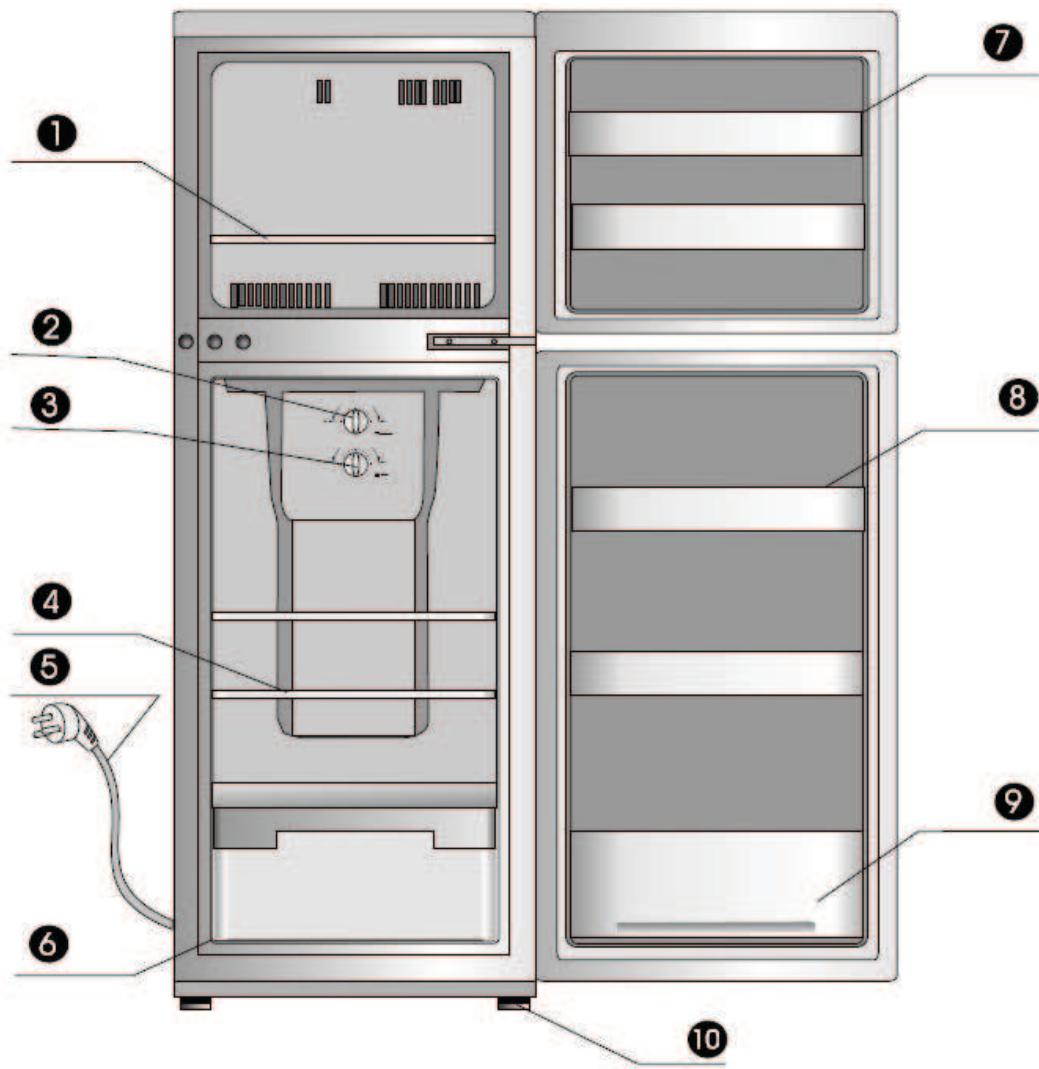
Si prega di non posizionare acqua sull'apparecchio, o mettere un vaso pieno d'acqua sul frigorifero.  
Se il frigorifero è bagnato, la capacità di isolamento elettrico può essere indebolito.



Non lasciare che i bambini si arrampichino, salgano sugli scaffali e sportelli del frigorifero. Esso potrebbe ribaltarsi e procurare gravi ferite.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

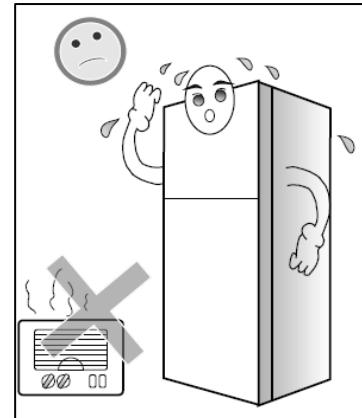
Il prodotto che ha acquistato potrebbe essere differente dall'immagine sotto.



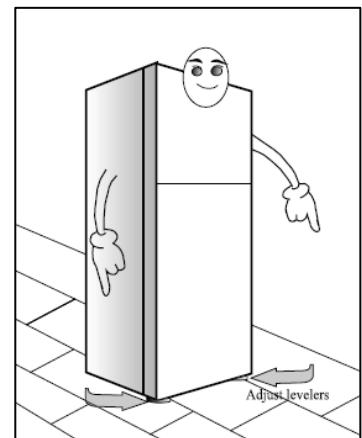
1. Ripiano Freezer
2. Manopola regolazione della temperatura nel vano Freezer
3. Manopola regolazione della temperatura nel vano Frigorifero
4. Ripiano
5. Cavo di alimentazione
6. Cassetto frutta e verdura
7. Balconcino vano Freezer
8. Balconcino vano Frigorifero
9. Balconcino Portabottiglie
10. Piedini regolabili

## POSIZIONAMENTO

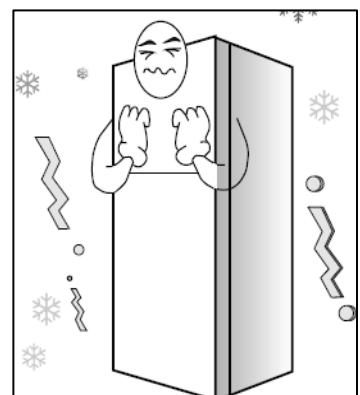
Il prodotto deve essere posizionato in un luogo ventilato e asciutto.  
Non posizionare il prodotto a contatto diretto con la luce solare e  
lontano da fonti di calore.



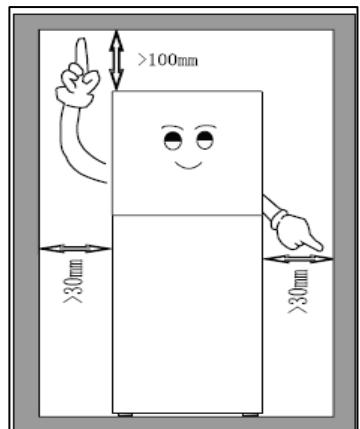
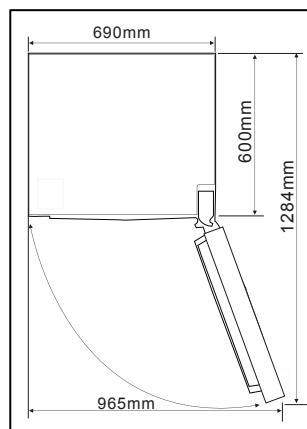
L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e rigida. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare svitando o avvitando i piedini anteriori.



Non installare il prodotto in aree molto fredde.

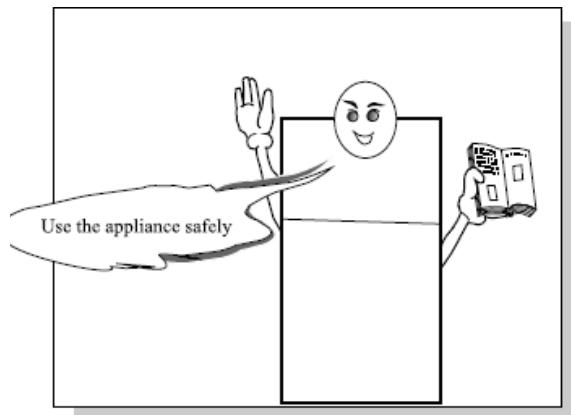


Assicurarsi di lasciare una distanza di almeno 10 cm tra la parte superiore dell'apparecchio ed eventuali mobili sovrastanti e di almeno 3 cm tra le fiancate e mobili/pareti laterali.

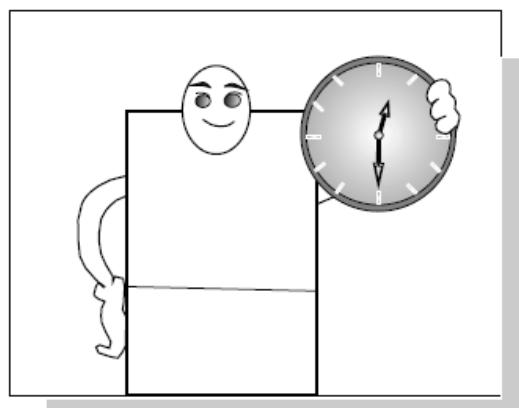


## ISTRUZIONI D'USO

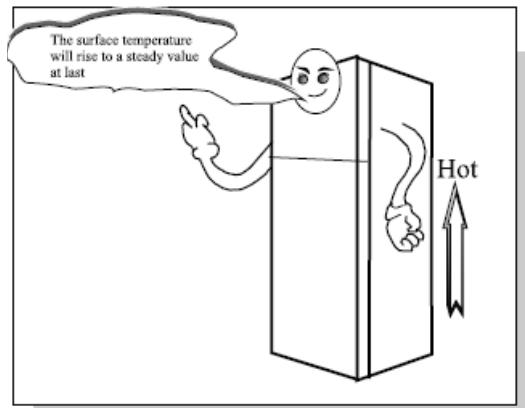
Assicurarsi che il prodotto sia stato posizionato correttamente ed osservare tutte le istruzioni.



Attendere almeno 2 ore dalla collocazione in sede definitiva prima di mettere in funzione l'apparecchio.



Regolare la manopola del termostato e inserire il cavo di alimentazione nella rete elettrica.

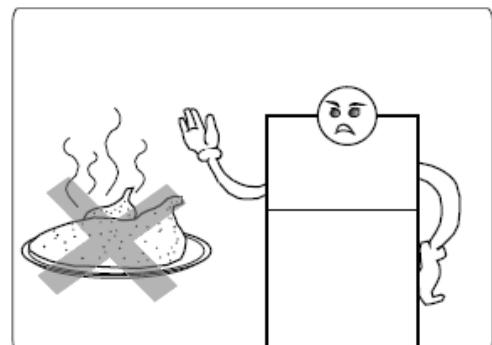


# CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

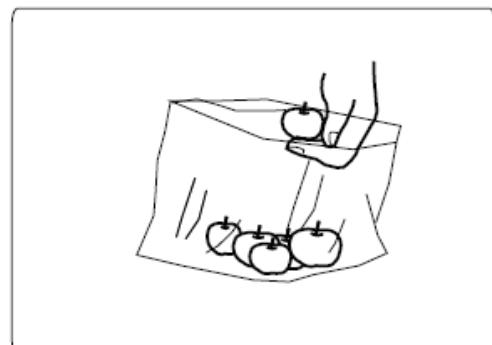
La temperatura nel vano frigorifero è tra 0~10 C°, sebbene le temperature più basse possano limitare la proliferazione di batteri, non è consigliabile per la conservazione a lungo periodo degli alimenti.

## CONSERVAZIONE DEI CIBI FRESCHI

Non introdurre alimenti caldi: alzerebbero la temperatura interna costringendo il compressore ad un grosso lavoro, con grande spreco di energia elettrica.



E' consigliato di inserire il cibo nel frigorifero all'interno di un sacchetto sigillato per preservare al meglio le sue proprietà.



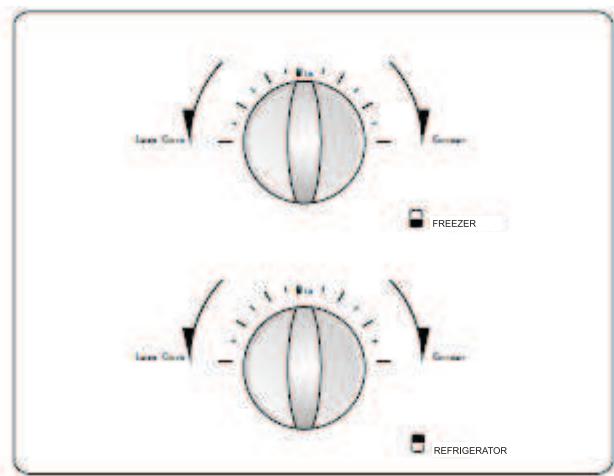
Al fine di mantenere la freschezza di frutta e verdura, si consiglia di rimuovere l'acqua presente e di conservare questi alimenti in sacchetti sigillati.



# CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

## Manopola per la regolazione della temperatura

Per impostare la temperatura desiderata nei differenti scompartimenti (frigorifero e freezer) usare le manopole di controllo.

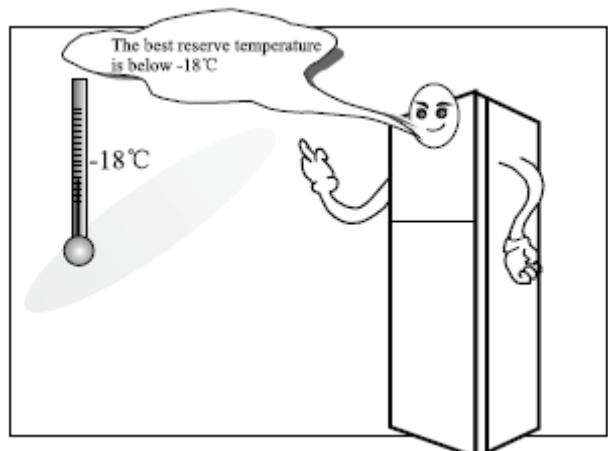


La manopola superiore regola la temperatura nel vano freezer, quella inferiore per il vano frigorifero. Temperature più basse si otterranno girando la manopola in senso orario, girandola in senso contrario, invece, si otterranno temperature più alte.

## CONSERVAZIONE DEI CIBI CONGELATI

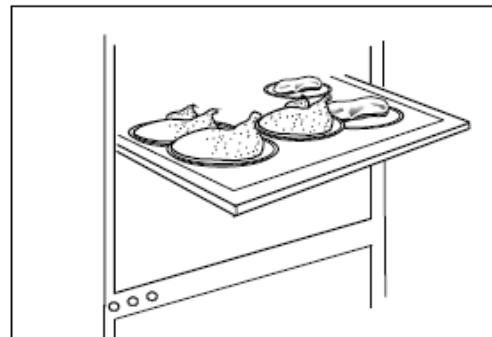
Non ricongelare alimenti che stanno per scongelare o scongelati; tali alimenti devono essere cotti per essere consumati (entro 24 ore).

E' consigliato inserire subito nel freezer i cibi surgelati.



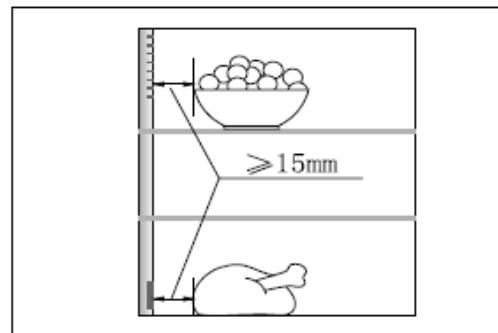
## CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Inserire nel freezer soltanto alimenti freddi o appena tiepidi, non caldi.



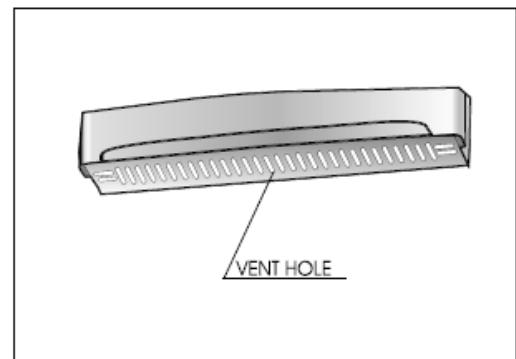
Non mettere nel congelatore bottiglie di vetro contenenti liquidi, tappate o chiuse ermeticamente, perché potrebbero rompersi.

Il cibo non deve essere riposto troppo vicino alle bocchette del flusso di aria per non pregiudicarne la corretta circolazione.



### BALCONCINO

Sul fondo dei balconcini ci sono dei fori, si consiglia di non ostruirli per permettere una buona circolazione dell'aria.

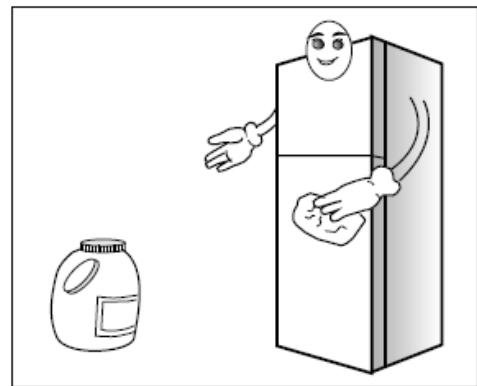


# MANUTENZIONE E CURA

## PULIZIA

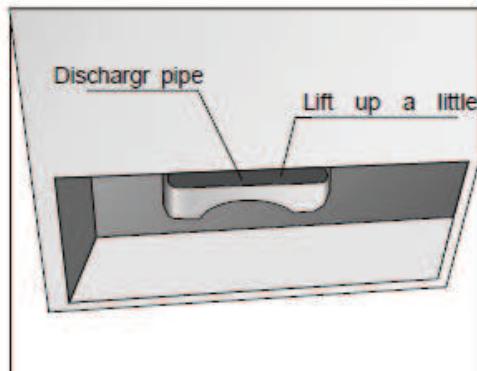
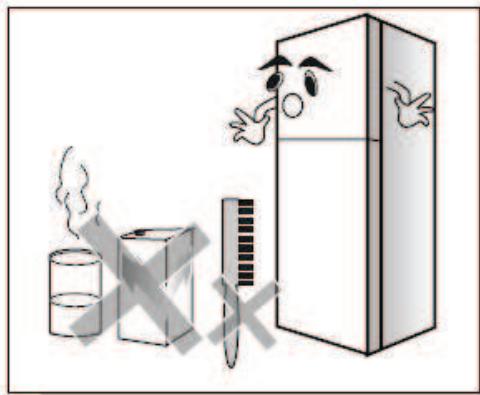
Rimuovere la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica prima di iniziare l'operazione di pulizia.

Le parti esterne e interne possono essere pulite con una spugnetta imbevuta di acqua tiepida e sapone neutro.



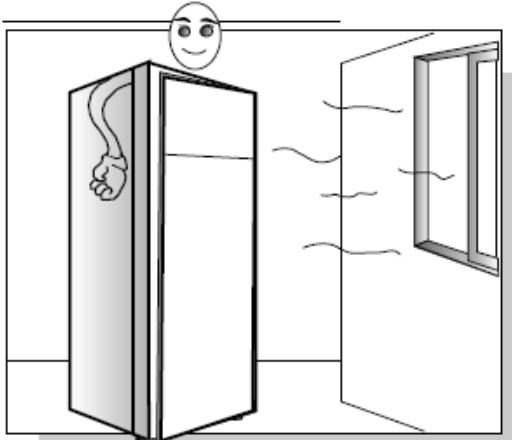
### Pulizia della bacinella del compressore

La bacinella del compressore si trova sul retro del frigorifero. La sua funzione è di raccogliere l'acqua di sbrinamento. Di solito, non sono necessarie particolari cure, ma in caso di fuoriuscita dell'acqua dalla bacinella o di cattivi odori, è consigliabile procedere all'operazione di pulizia. Disinserire il cavo di alimentazione dalla rete elettrica, sollevare leggermente la bacinella ed estrarla (accertarsi che il tubo non sia troppo caldo), dopo la pulizia, fissare la bacinella nella posizione originale. Accertarsi che il tubo sia ben posizionato sulla bacinella dell'acqua.



### Lasciare spento l'apparecchio

Se si ha intenzione di lasciare l'apparecchio spento per molto tempo, procedere alle operazioni di pulizia degli interni. Assicurarsi che la porta non sia chiusa completamente e posizionare il frigorifero in un'area ben ventilata per evitare cattivi odori.



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza tecnica, si prega di controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco:

## 1. L'APPARECCHIO NON FUNZIONA

Controllare se vi è un'interruzione di corrente

Controllare che la spina sia inserita correttamente

Controllare che il fusibile non sia bruciato

## 2. L'APPARECCHIO E' ECCESSIVAMENTE FREDDO

Controllare che la manopola di regolazione della temperatura non sia impostata su una temperatura troppo fredda.

Se si posizionano i cibi contenenti molta umidità vicino al flusso d'aria fredda, si congeleranno rapidamente. Questo non indica malfunzionamento.

## 3. L'APPARECCHIO NON E' SUFFICIENTEMENTE FREDDO

Controllare che il cibo conservato non ostruisca il regolare passaggio di aria fredda.

Controllare che non sia stata immagazzinata un'eccessiva quantità di cibo.

La porta non è stata chiusa correttamente

Le guarnizioni possono essere danneggiate

L'apparecchio non è sufficientemente ventilato

Controllare che ci sia abbastanza spazio tra l'apparecchio e le superfici immediatamente vicine.

La temperatura può essere non correttamente regolata.

## 4. L'ACQUA DI SBRINAMENTO FUORIESCE DAL FRIGORIFERO

Controllare che il tubo di scarico non sia danneggiato.

Controllare che la vaschetta sia posizionata correttamente.

## 5. FORMAZIONE DI CONDENSA ALL'ESTERNO DEL FRIGORIFERO

Si può formare della condensa quando il livello di umidità è molto alto. E' lo stesso risultato di

Quando si versa dell'acqua fredda in un bicchiere di vetro. Questo non indica un malfunzionamento, asciugare con un panno asciutto.

## 6. RUMORE DI ACQUA CH SCORRE

Un suono come l'acqua che scorre è il refrigerante che scorre. Questo non indica un malfunzionamento.

## 7. IL PANNELO LATERALE DELL'APPARECCHIO E' TROPPO CALDO

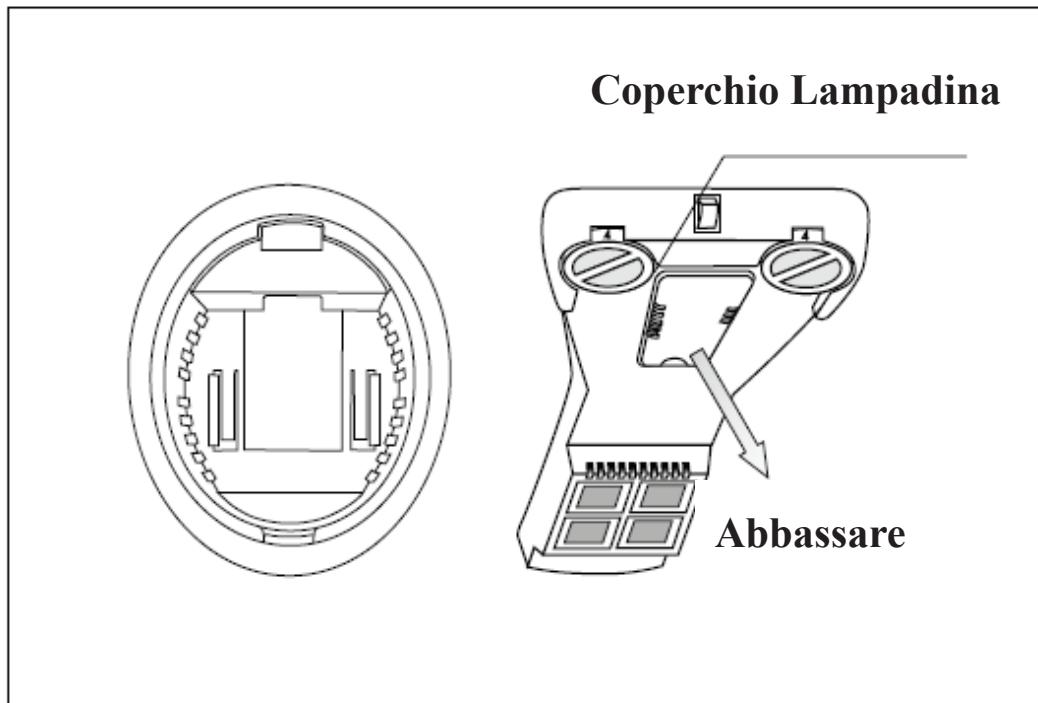
E' stata aperta la porta troppo spesso.

Se la temperatura esterna è molto alta.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### I SEGUENTI FENOMENI SONO NORMALI:

- Il suono equivalente ad un fruscio è causato dal refrigerante che scorre all'interno del sistema .
- Mentre l'apparecchio è in funzione, entrambi i pannelli laterali tendono a scaldarsi.
- Quando l'ambiente è troppo umido, intorno ai bordi della porta può formarsi della condensa, strofinare con un panno asciutto.



### Cambiare la lampadina

Prima di cambiare la lampadina, si prega di scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica, abbassare il coperchio della lampadina e sostituirla come nella figura. Assicurarsi che la lampadina sia 220-240V~/50Hz/10W.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

- 1) **ATTENZIONE** – Predisporre sufficiente spazio libero intorno all'apparecchio o nel vano d'incasso per garantire una corretta ventilazione.
- 2) **ATTENZIONE** – Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli indicati dal produttore.
- 3) **ATTENZIONE** – Non danneggiare il circuito refrigerante.
- 4) **ATTENZIONE** – Non inserire all'interno dell'apparecchio sostanze infiammabili come lattine contenenti aerosol o con gas infiammabili. Il frigorifero è destinato all'uso domestico e simili.
- 5) **ATTENZIONE** – Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del comparto alimenti, ad eccezione di quelli in dotazione all'apparecchio.
- 6) L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione o pulizia sull'apparecchio.
- 7) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con handicap fisici, sensoriali, mentali, o mancanti di esperienza o conoscenza d'uso, senza la supervisione di persone che abbiano preso visione delle istruzioni d'uso e che siano direttamente responsabili della loro sicurezza.
- 8) Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- 9) Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal centro d'assistenza o da tecnici specializzati.
- 10) Smaltire un apparecchio dismesso in conformità delle norme locali vigenti. L'apparecchio contiene gas infiammabile e refrigerante.
- 11) Scollegare l'alimentazione prima di sostituire la lampadina.
- 12) Prima di rottamare l'apparecchio, si prega di togliere le porte per evitare che i bambini restino intrappolati all'interno.

# PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

## Imballaggio

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è indicato con l'apposito simbolo.

Lo smaltimento deve essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti.

Tenere il materiale da imballaggio ( plastica, parti in polistirolo, etc.) fuori dalla portata dei bambini.

## Demolizione/Smaltimento

Questo apparecchio è fabbricato usando materiale riciclabile. Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla direttiva Europea 2002/96CE sui rifiuti da apparecchiature elettroniche (WEEE). Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa di un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita.

Il simbolo  sul prodotto indica che esso non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza, o il vostro servizio di raccolta rifiuti o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

## Informazioni:

Questo elettrodomestico non contiene CFC (il circuito refrigerante contiene gas R134) oppure HFC (il circuito refrigerante contiene gas R600a). Fare riferimento ai dati di targa all'interno del prodotto.

Apparecchi con isobutano (R600a):

L'isobutano è un gas naturale che non ha nessun impatto ambientale ma è infiammabile.

## Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è costruito per la conservazione dei cibi ed è fabbricato in conformità del Regolamento Europeo (CE) No. 1935/2004.



Questo prodotto è stato disegnato, fabbricato e commercializzato in conformità:

- agli obiettivi di sicurezza delle Direttiva 2006/95/CE sul Basso Voltaggio;
- ai requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE.

La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se connesso ad un efficiente e approvato sistema di messa a terra.

TA"Nota: Le immagini nel manuale di istruzioni sono solo per riferimento. Il prodotto reale può essere leggermente diverso.

## POUR VOTRE SECURITE

**Pour votre sécurité, veillez à toujours bien respecter les conseils d'utilisation listés ci-dessous :**

L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de vapeurs inflammables ou explosives.

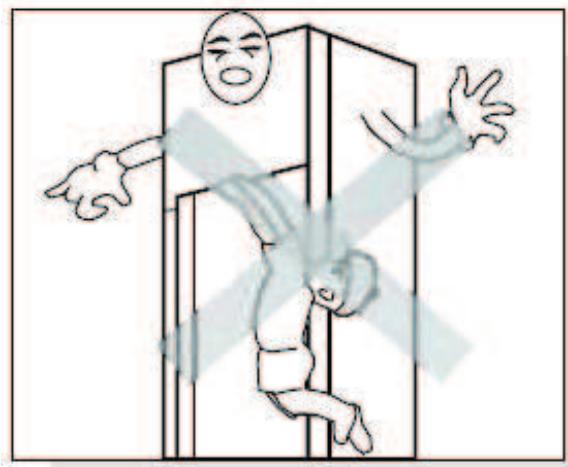
Les produits inflammables, acides ou volatiles ne doivent en aucun cas être stockés dans l'appareil.

Débrancher l'appareil lors du remplacement de l'ampoule ou d'une réparation.

Débrancher immédiatement l'appareil si vous sentez une odeur anormale ou une fumée et contacter votre centre de service agréé.

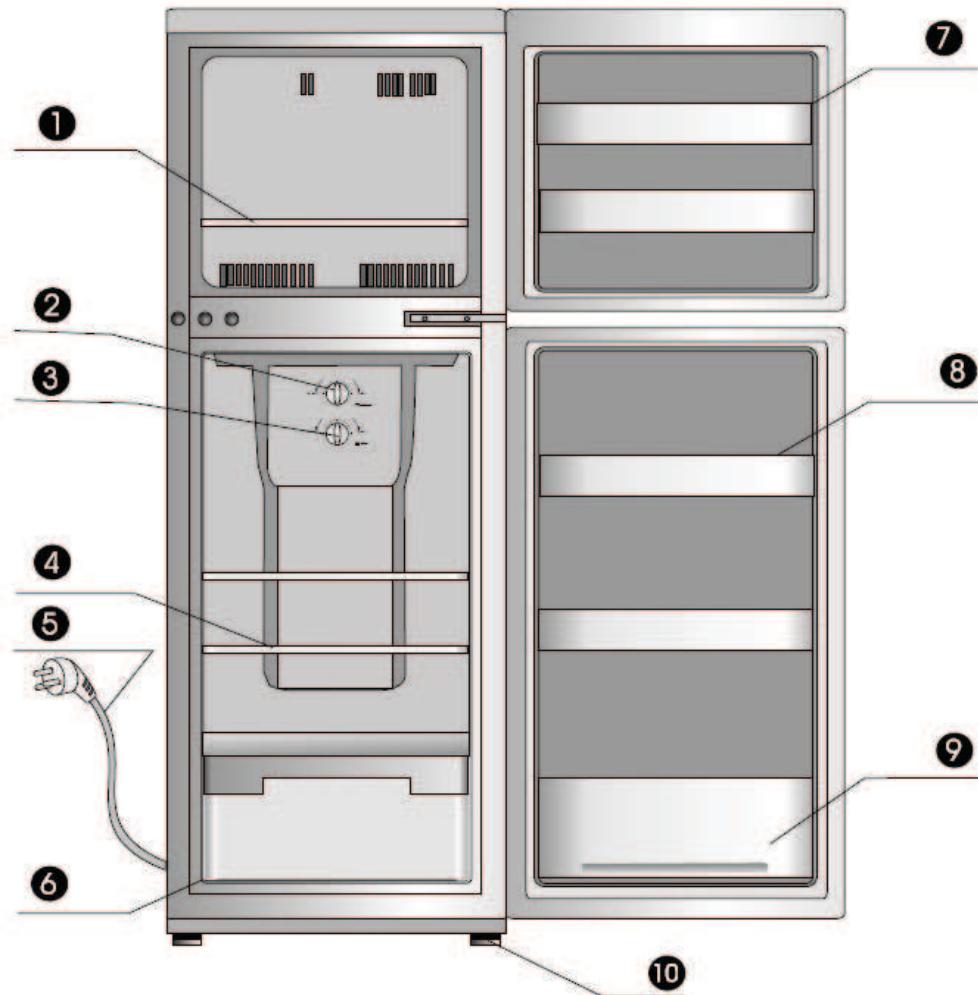
Ne pas mettre d'eau sur le réfrigérateur et ne pas stocker de récipients remplis d'eau au-dessus. Si le réfrigérateur est humide, la capacité d'isolation électrique peut être affaiblie.

S'accrocher et s'assoir sur la porte peut être très dangereux. Cela pourrait renverser l'appareil et les marchandises qui y sont contenues.



## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

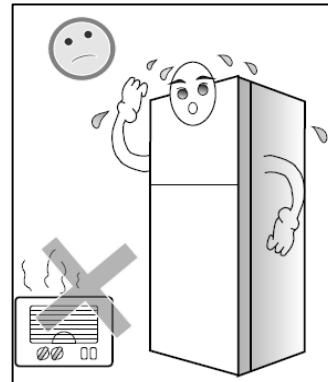
En raison de l'amélioration constante de nos produits, l'appareil que vous avez acheté peut-être légèrement différent de celui décrit dans ce croquis.



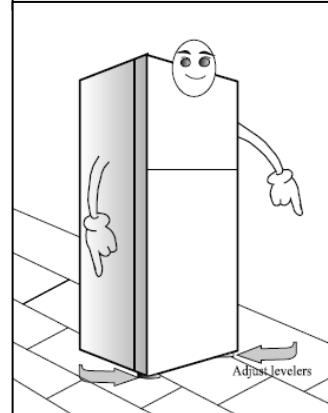
1. Clayette du congélateur
2. Bouton de contrôle du thermostat du congélateur
3. Bouton de contrôle du thermostat du réfrigérateur
4. Clayette
5. Prise électrique
6. Bac à légumes
7. Balconnet de porte du congélateur
8. Balconnet de porte du réfrigérateur
9. Balconnet à bouteilles
10. Pieds

## PRECAUTIONS D'EMPLOI

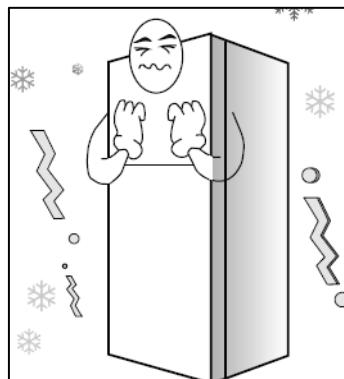
L'appareil doit être placé dans un environnement aéré et sec. Il ne doit pas être exposé aux rayons directs du soleil et doit se tenir autant que possible éloigné des sources de chaleur.



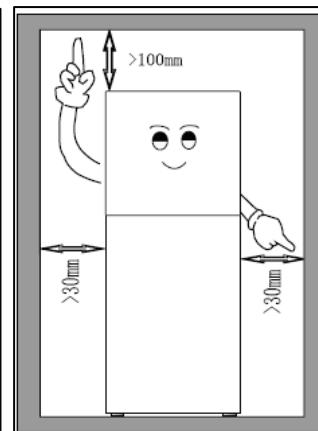
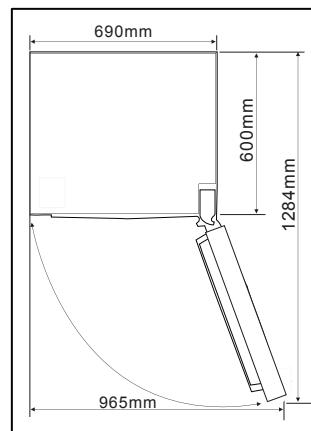
L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable.  
Ajuster la stabilité de l'appareil en modifiant la hauteur des pieds.



Ne pas positionner l'appareil dans un environnement trop froid.

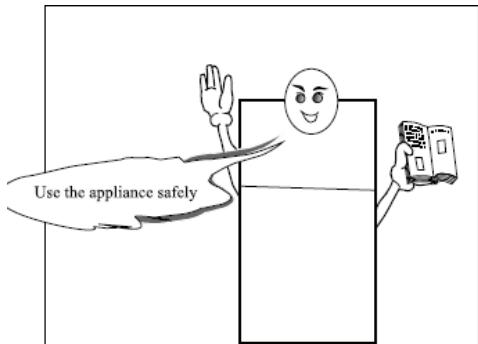


Afin de permettre sa bonne ventilation, veiller à ce qu'il y ait un espace suffisant autour de l'appareil.

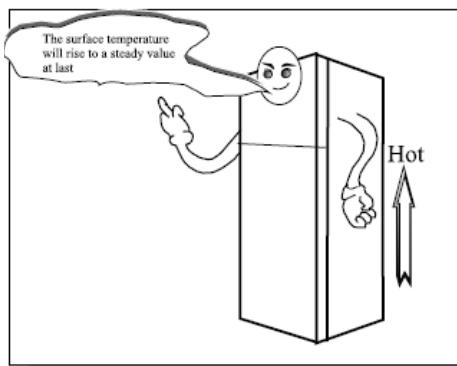


## RECOMMANDATIONS GENERALES

Assurez-vous que l'appareil ait été correctement positionné en suivant les instructions données précédemment.



Positionner le bouton du thermostat au niveau moyen et brancher ensuite l'appareil.



## CONSERVATION DES ALIMENTS

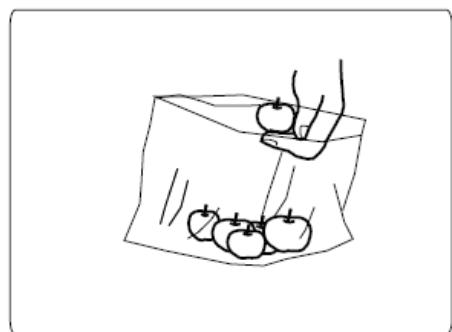
La température dans le compartiment frais est entre 0~10 C. Bien que cette température permette de limiter la propagation des bactéries, elle n'est pas appropriée à une longue période de stockage alimentaire.

### LE STOCKAGE DE PRODUIT FRAIS

Ne jamais placer de nourriture chaude dans le réfrigérateur. La température interne augmentera et forcera alors le compresseur à travailler davantage et consommera ainsi plus d'énergie.

Il est préférable de mettre les aliments dans un sac scellé avant de les mettre au réfrigérateur.

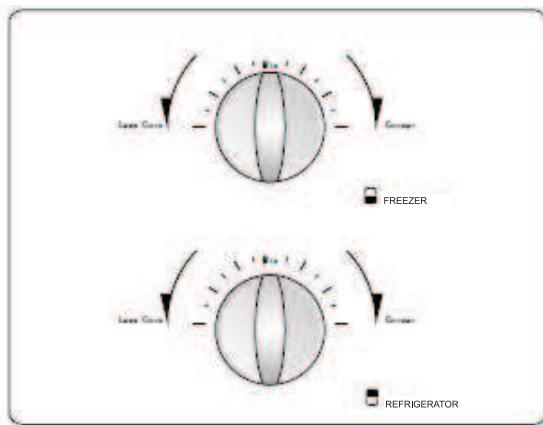
Pour leur bonne conservation, les légumes frais ne doivent pas être mouillés lorsqu'ils sont placés dans leur bac.



# CONSERVATION DES ALIMENTS

## Bouton de contrôle du thermostat

Il sert à régler la température des différents compartiments.  
L'utilisateur peut ainsi ajuster la température désirée à sa guise.



L'utilisateur peut ajuster la température de réfrigération ou de congélation en tournant le bouton de commande situé au fond du compartiment de la partie réfrigérateur.

Comme décrit dans l'image ci-dessus, le bouton du haut est utilisé pour régler la température du congélateur alors que celui du bas permet de régler la température du réfrigérateur.

La température obtenue sera plus basse si vous tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et plus élevée si vous tournez au contraire le bouton dans le sens anti horaire.

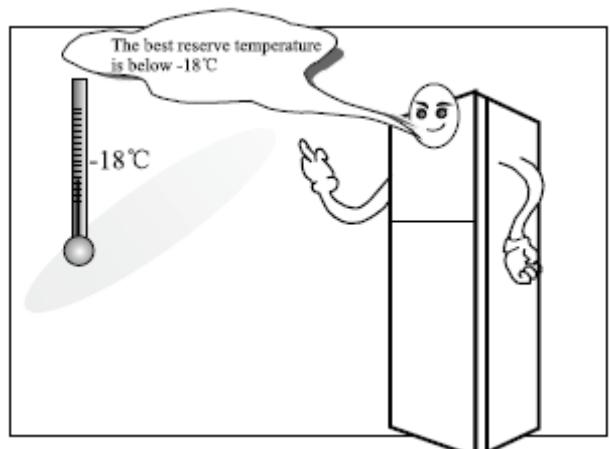
### ATTENTION:

Quand le bouton de contrôle du thermostat du congélateur est réglé à "7", vous pouvez tourner la molette de contrôle du compartiment réfrigérateur à "4" ou même sur un plus petit nombre pour éviter une température de conservation trop basse.

### CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELES

La température du congélateur est inférieure à -18C.  
Elle permet de conserver des aliments pendant une longue période.

Après l'achat d'aliments surgelés, il convient de les mettre dans le congélateur le plus tôt possible.



# CONSERVATION DES ALIMENTS

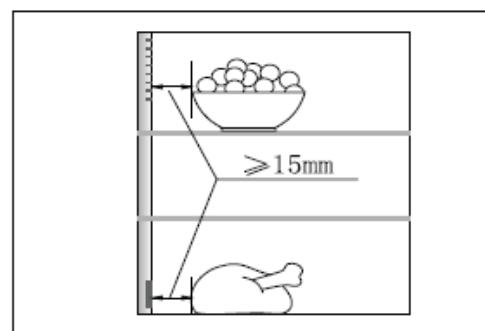
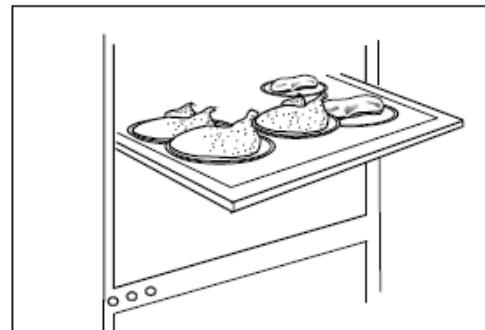
Toute denrée alimentaire doit être refroidie à température ambiante avant d'être mise dans le congélateur.

Ne mettez pas de récipients en verre remplis de liquide dans le congélateur. Le verre risquerait de se briser lors de la congélation du liquide.

Il est préférable d'effectuer un tri des aliments avant de les ranger dans le congélateur.

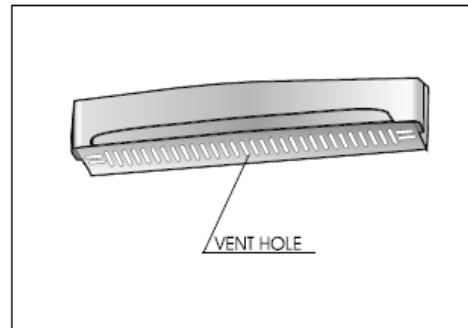
Mettez les mêmes types de denrées alimentaires en même temps dans leur compartiment afin de minimiser le temps d'ouverture de la porte du congélateur et ainsi d'économiser de l'énergie.

La nourriture ne doit pas être trop près des entrées d'air au risque d'affecter la circulation d'air.



## SEUILS DES PORTES

Il y a quelques trous d'aération sur le bas de la porte.  
Veillez à ne pas les obstruer lorsque vous placez de la nourriture.



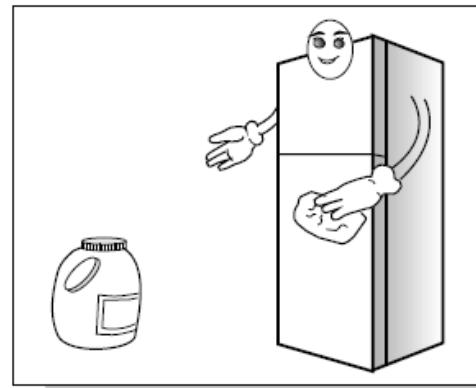
## CONSEILS D'ENTRETIEN

### Nettoyage

Toujours débrancher l'appareil avant le nettoyage.

L'appareil doit être nettoyé fréquemment à l'intérieur et à l'extérieur en utilisant un détergent neutre.

N'utilisez jamais d'eau bouillante, d'agents de nettoyage agressifs, acides, alcalins ou benzène, etc.

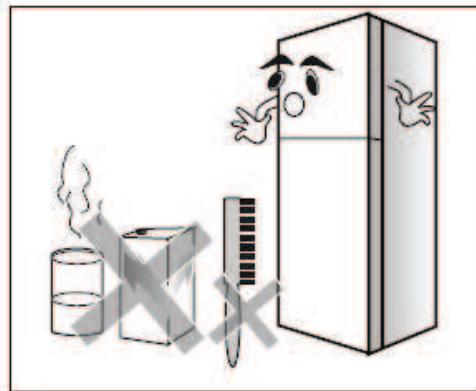


### Nettoyage du bac de récupération d'eau

Le bac de récupération d'eau est situé à l'arrière de l'appareil. Sa fonction est de recueillir l'eau de dégivrage afin qu'elle s'évapore. Habituellement, il ne nécessite pas de soins spéciaux, mais si vous constatez un débordement d'eau ou une mauvaise odeur, vérifiez ce bas et nettoyez-le.

Tirez d'abord sur le cordon d'alimentation, lever légèrement le bac d'eau, puis tirez tout droit pour le sortir avec soin.

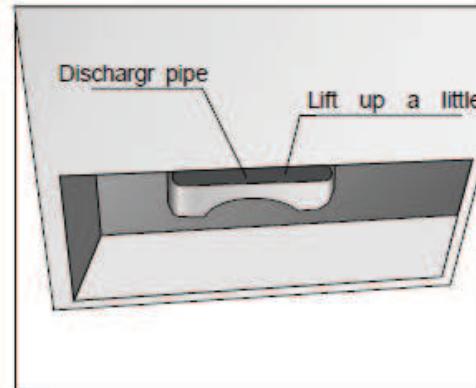
(ATTENTION Assurez-vous que le tuyau d'évacuation ne soit pas trop chaud). Après le nettoyage, repositionner le bac d'eau dans sa position initiale. Assurez-vous que le tuyau d'écoulement soit au-dessus du bac d'eau avant de le pousser dans la position initiale.



### Mise hors tension de l'appareil

Si l'appareil est amené à être éteint pendant une longue période, la prise doit être débranchée et le réfrigérateur doit être complètement vidé et nettoyé.

S'assurer que la porte ne puisse pas être complètement fermée (laisser un espace approprié), et placer l'appareil dans un endroit bien aéré pour éviter toute odeur.



## DEPANNAGE

Avant de contacter le service après-vente, veillez à vérifier les éléments suivants :

### 1. QUAND LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

Vérifiez s'il ya une panne de courant.

Vérifiez si la fiche d'alimentation est branchée dans la prise de courant.

Vérifiez que le fusible n'a pas sauté.

### 2. QUAND LE REFRIGERATEUR FAIT TROP DE FROID

Le bouton de contrôle du thermostat est peut-être sur une position trop élevée.

Si vous placez les aliments contenant beaucoup d'humidité devant les ouïes d'air frais, ils peuvent geler. Cela n'indique pas un dysfonctionnement.

### 3. QUAND LE RÉFRIGÉRATEUR NE REFROIDIT PAS ASSEZ

La nourriture est peut-être entassée, ce qui peut bloquer la circulation de l'air frais.

Vous avez peut-être mis quelque chose de chaud ou un grand lot de denrées alimentaires dans le réfrigérateur en même temps.

La porte peut-être mal fermée ou les joints de porte peuvent être endommagés.

Le réfrigérateur n'est peut-être pas suffisamment ventilé.

Il n'y a peut-être pas suffisamment d'espace libre entre le réfrigérateur et les murs ou meubles situés à côté et au-dessus.

Le bouton de contrôle du thermostat est peut-être sur une position inappropriée.

### 4. QUAND LE DEGIVRAGE INONDE D'EAU LE REFRIGERATEUR ET LE PLANCHER

Vérifiez que le trou et le tuyau de vidange ne sont pas obstrués.

Vérifiez que le bac de récupération d'eau soit convenablement positionné.

### 5. LORSQUE DE LA CONDENSATION SE FORME A L'EXTERIEUR DU REFRIGERATEUR

De la condensation peut apparaître à l'extérieur de l'appareil lorsque le taux d'humidité est élevé, notamment en période de saison humide. Ce phénomène est le même que lorsque l'on met de l'eau fraîche dans un verre. Il s'agit donc d'un phénomène normal ; bien essuyer avec un chiffon sec.

### 6. LORSQUE VOUS ENTENDEZ UN BRUIT D'EAU

Un bruit d'eau peut survenir. Il s'agit du fluide frigorigène. Cela n'indique pas un dysfonctionnement.

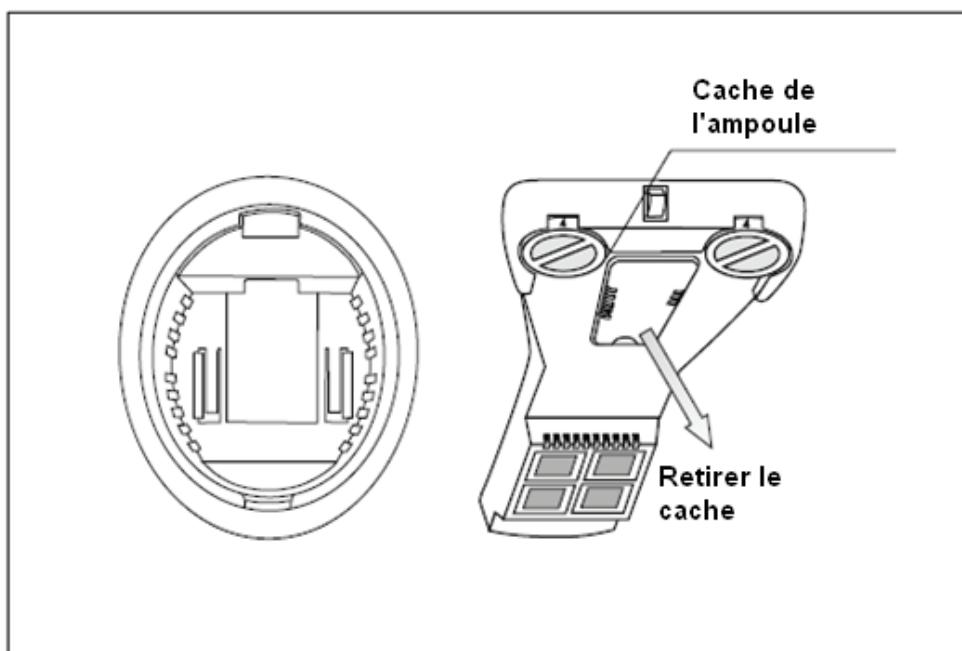
### 7. QUAND LE CÔTE DE L'APPAREIL EST CHAUD

Le panneau latéral de l'appareil chauffe lorsque la porte est ouverte fréquemment, lors du démarrage de l'appareil et lorsque ce dernier fonctionne en été alors que la température ambiante est élevée. Dans ce cas, ne touchez pas le côté de l'appareil ; cela résulte de la dissipation de la chaleur à l'intérieur du cabinet, et cela ne signifie pas qu'il y a un dysfonctionnement.

## DEPANNAGE

### LES PHENOMENES SUIVANTS SONT NORMAUX :

- Le bruit semblable à l'écoulement d'eau est causé par le liquide frigorigène circulant à l'intérieur du système.
- Quand l'appareil fonctionne, de la chaleur est émise sur les deux côtés de l'appareil.
- Quand l'environnement est trop humide, les bords de la porte peuvent être mouillés ; essuyez-les avec un chiffon sec.



### Pour changer l'ampoule :

Avant de changer l'ampoule, débrancher d'abord le réfrigérateur, puis retirer le cache et remplacer l'ampoule comme décrit sur l'image. Assurez-vous que l'ampoule soit du 220-240V~/50Hz/10W.

# CONSIGNES DE SECURITE

- 1) ATTENTION** – Veiller à ce que les ouvertures de ventilation situées dans l'enceinte de l'appareil ou dans le haut de la structure restent libres de toute obstruction.
- 2) ATTENTION** – Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens d'accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- 3) ATTENTION** – Ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- 4) ATTENTION** – Ne stockez pas dans cet appareil des substances explosives tels que des aérosols avec un propulseur inflammable. Cet appareil est destiné pour être utilisé dans logement destiné à l'habitation ou toute utilisation semblable.
- 5) ATTENTION** – Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- 6) L'appareil doit être débranché après utilisation et avant de procéder à sa maintenance.
- 7) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensoriels ou mentales limitées, ni par des personnes ayant un manque d'expérience et de connaissance, à moins que des instructions concernant l'utilisation de l'appareil leur aient été données par une personne responsable de leur sécurité.
- 8) Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 9) Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur, un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- 10) Veillez à effectuer la mise hors d'usage de l'appareil et de vous en débarrasser selon la réglementation locale en vigueur concernant la récupération des gaz inflammables et réfrigérants.
- 11) Débranchez l'alimentation électrique avant de remplacer la lampe.
- 12) Prenez connaissance des réglementations locales en vigueur concernant l'évacuation de l'appareil et de ses gaz et fluides frigorigènes inflammables. Avant de mettre l'appareil hors d'usage, il convient d'enlever ses portes afin d'empêcher les enfants de jouer avec et de s'y enfermer.

# AVANT TOUTE UTILISATION

## L'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil a été réalisé avec des matériaux 100% recyclables. Merci de prendre vos dispositions pour le jeter en accord avec les réglementations locales. Veillez à ne pas laisser l'emballage (sacs plastiques, polystyrène, etc.) de l'appareil à la portée des enfants.

## Mise hors d'usage

Cet appareil a été conçu avec des matériaux recyclables. Il est commercialisé en accord avec la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourraient être causées par une mise au rebut inappropriée du produit.



Le symbole sur ce produit, ou sur les documents joints, indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques. Avant de le jeter, démontez la porte et les clayettes afin que les enfants ne puissent pas jouer avec le produit. Pour plus d'informations, nous vous encourageons à vous rapprocher de vos services locaux de collecte des déchets ou de votre revendeur.

## Information :

Cet appareil ne contient pas de CFC ni de HFC (le circuit réfrigérant contient du R134a ou du R600 ; se référer à la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil). Appareils contenant de l'isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel respectueux de l'environnement, qui est cependant inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit de réfrigération ne vienne à être endommagé lors du transport ou de l'installation de l'appareil.

## Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné au stockage et à la conservation de nourriture en conformité avec la directive européenne (CE) n° 1935/2004.



Cet appareil a été créé, produit et commercialisé en accord avec les règles :

- sur les mesures de sécurité dictées de la directive 2006/95/EC ;
- sur les précautions requises par la directive 2004/108/EC.

La sécurité du circuit électrique de votre appareil n'est garantie que sous réserve d'un branchement à une installation électrique aux normes en vigueur.

Remarque: Les figures dans le manuel utilisateur sont destinées uniquement pour référence. Le produit peut légèrement différer.